



CANWF IN JERUSALEM  
耶路撒冷全球華人敬拜中心

翻譯：CANWF翻譯團隊

編排設計：李怡佩

校稿編審：雲嵐牧師

約翰福音12:46

我到世上來，乃是光，叫凡信我的，不住在黑暗裡。

祝福以色列團隊同工攝於敬拜中心 2017.12

## 最新消息

一名巴勒斯坦人刺殺攻擊以色列邊防駐警軍官之後，立即被警察射擊倒地送醫

警方表示，軍官中度傷勢，調查襲擊者是否冒充記者並穿著炸彈背心

**本週五**(12/15)同樣發生在迦薩走廊、約旦河西岸和東耶路撒冷，以色列安全部隊與抗議川普政府最近聲明承認耶路撒冷為以色列首都的巴勒斯坦百姓示威者之間爆發衝突，造成三名巴勒斯坦百姓死亡，290人受傷。



鄰近巴勒斯坦拉馬拉市(Ramallah)，以色列邊防駐警射擊一名拿著刀並身穿炸彈腰帶的巴勒斯坦年輕人，被以色列駐警射擊後，倒地不起。  
(photo credit: GORAN TOMASEVIC/REUTERS)

**12/15** 星期五下午，一名以色列邊防駐警在約旦河西岸城市拉馬拉 (Ramallah) 被一名巴勒斯坦人刺傷後受到中度傷害。襲擊者來自希伯崙19歲的馬哈茂德·伊曼 (Mahmoud Iman)，與駐警衝突時，在他肩膀上刺殺了兩刀，之後被安全部隊槍殺，在嚴重槍殺情勢下，緊急被紅新月會疏散，而受傷的駐警則被救護車送到斯柯普斯山的哈達薩醫療中心 (Hadassah Mt. Scopus Hospital)。

從襲擊者的照片中，顯示他穿著可能是炸彈背心，並且以色列警方表示，「嫌犯穿著炸彈背心，或者疑似是假的炸彈背心」。



2017年12月15日靠近拉馬拉市，一名巴勒斯坦年輕人疑似穿著炸彈背心，刺殺以色列邊防駐警，襲擊者被以色列軍隊槍殺後，被拉入一輛救護車。(Credit: Oren Ziv/AFP)



以下從巴勒斯坦媒體視頻中，我們可以看見這名襲擊者在刺傷駐警之後被以色列安全部隊攻擊的情況。請點擊圖片可觀看視頻。



以色列警方表示，他們也在調查懷疑襲擊者是否滲透到假裝成為記者的地區，這就是他如何設法成功地靠近部隊來刺殺這名軍官。

警方在一份聲明中表示，「當其他軍官看到這名被攻擊的軍官刺傷時，他們開了火，導致攻擊者無能為力，當部隊走近這名恐怖份子的時候，他們發現了一個炸彈皮帶，因此開始加強火力槍殺他，以防止他觸發此炸彈。」

根據以色列國防軍指出，約有2,500名巴勒斯坦人於約旦河西岸參與了包括東耶路撒冷，卡蘭迪亞檢查哨(Qalandiya)，希伯崙和伯利恆在內的暴力動亂、火燒輪胎、向邊防駐警投擲汽油彈和扔石塊。巴勒斯坦紅新月會報導，約旦河西岸受傷的人數至少有263人，其中至少有四人在拉馬拉外的衝突中受到實彈的傷害。

在迦薩地帶，大約3,500名巴勒斯坦人在邊界隔離圍牆分別九個不同地點示威，燒毀輪胎，向以色列國防軍部隊投擲石塊。據迦薩走廊衛生部發言人阿什拉夫·阿爾-基達拉(Ashraf al-Kidra)說，兩名巴勒斯坦人在邊界衝突中喪生，根據迦薩走廊當地媒體未經以色列證實的報導，其中喪生的一名巴勒斯坦百姓是媒體人，被以色列國防軍開槍射擊頭部。另有16人受傷。

# 耶路撒冷中央車站門前， 一名保安人員受恐怖份子 刺傷緊急送醫



以色列警方在耶路撒冷中央車站刺殺恐攻中站崗。  
(Credit: AP Photo/Sebastian Scheiner)

以下新聞出處：i24NEWS, israel today, Haaretz 翻譯：陳錫安

**12/10**週日耶路撒冷中央車站門口處，一位來自巴勒斯坦的恐怖份子刺殺一名46歲保安人員後逃逸，據緊急救護醫療人員告訴媒體，這名46歲的警衛亞設·以拉馬利阿合(Asher Elmaliach)傷及心臟，嚴重受傷，情況一度緊急；截稿前，直至目前生命已經穩定，仍在醫院中治療。



攝於2017年12月10日  
耶路撒冷中央車站。  
(Credit: Judy Maltz)



以色列警方拘留巴勒斯坦  
恐怖份子。  
(Credit: AFP)

恐怖份子來自巴勒斯坦24歲的亞辛·阿勒克拉(Abu Alkra'a)，在臉書表達對於耶路撒冷是以色列的首都感到憤怒，告訴大家應該要回應三日憤怒日，並上傳「為了阿拉與阿克薩的榮譽，我們必須灑上我們的鮮血。」之後，即展開刺殺行動。



(Credit: Whatsapp)

以色列警方表示，約旦河西岸居民阿勒克拉(Alkra'a)抵達耶路撒冷中央車站後，立即掏出一把短刀，刺殺警衛後，拔腿逃跑。24歲的恐怖份子阿勒克拉(Alkra'a)跑到雅法路上，遭民眾與警察制伏。

據警方說，襲擊者持有工作許可證，允許他在綠線以東的約旦河西岸地區和隔離牆以西的地區工作。這意味著阿勒克拉(Alkra'a)無權在以色列境內工作。



# 約旦河西岸、迦薩走廊 爆發巴勒斯坦抗議者 與以色列軍警衝突

**成千上萬穆斯林**信徒於12/8週五午禱晌禮時段後離開耶路撒冷阿克薩清真寺以及聖殿山廣場。穆斯林信徒與以色列安全部隊之間的衝突已是預料之中，巴勒斯坦於12/7週四發動「憤怒之日」，作為美國川普總統最新決定的回應。在約旦河西岸、東耶路撒冷與迦薩走廊舉行的示威抗議中至少已有兩名巴勒斯坦示威者在衝突中遇難身亡，98名抗議者受傷。

雖然到週六為止，耶路撒冷之地局勢較為平靜，然而，已有關於警察與離開清真寺的禮拜者在耶路撒冷大馬士革門發生小型衝突的報導，起因是警方試圖沒收抗議標語。此外，以色列的阿拉伯社區烏姆阿法姆(Umm al-Fahm) 與卡蘭沙烏阿 (Kalansaua)這兩座城鎮都有人舉行抗議。在這兩座城中，至少有60名因此受傷。



巴勒斯坦穆斯林信徒於2017年12月8日週五禱告晌禮時段後聚集在耶路撒冷老城的阿克薩清真寺與圓頂清真寺下。  
(Credit:AFP Photo/Ahmed Gharabli)

雖然到週六為止，耶路撒冷之地局勢較為平靜，然而，已有關於警察與離開清真寺的禮拜者在耶路撒冷大馬士革門發生小型衝突的報導，起因是警方試圖沒收抗議標語。此外，以色列的阿拉伯社區烏姆阿法姆(Umm al-Fahm) 與卡蘭沙烏阿 (Kalansaua)這兩座城鎮都有人舉行抗議。在這兩座城中，至少有60名因此受傷。



2017年12月8日，以色列安全部隊與巴勒斯坦人在耶路撒冷老城對峙。  
(Credit: AFP Photo/ Ahmed Gharabli)



2017年12月8日，巴勒斯坦穆斯林信徒在週五禱告晌禮時段後離開舊城的阿克薩清真寺。(Credit: AFP Photo/ Ahmed Gharabli)



# 週五穆斯林晌禮禱告時段後 以色列保持高度警戒 防止耶路撒冷發生衝突

東耶路撒冷、約旦河西岸  
與迦薩走廊的巴勒斯坦人  
正準備上街抗議，尚未對其前往  
阿克薩清真寺禮拜加以限制



巴勒斯坦抗議者於2017年12月7日在約旦河西岸伯利恆城市，近以色列檢查哨不遠處丟擲石塊且呼喊口號，以色列軍隊則在旁監控。(Credit: AFP PHOTO / Thomas COEX)

**以色列**安全部隊於12/7週五下午為著多處可能發生的衝突做準備，約旦河西岸與東耶路撒冷的巴勒斯坦人預計要在週五午禱晌禮時段結束後展開遊行與集會，抗議美國川普總統具有里程碑意義的重大宣布，聲稱耶路撒冷是以色列首都。

成千上萬的穆斯林信徒於12/7週五下午進入耶路撒冷舊城聖殿山禱告。各方咸認在禱告結束後，巴勒斯坦人與以色列安全部隊之間很可能將在舊城裡外爆發衝突。以色列已事先增加該地區的維安軍力。以色列警方並未額外限制禮拜民眾進入衝突爆發點阿克薩清真寺。而最受注意的衝突爆發點則是在大馬士革門（Damascus Gate），這裡是東耶路撒冷的商業中心。



2017年12月7日在約旦河西岸伯利恆城市，  
巴勒斯坦百姓暴動抗議。

(Credit: AFP PHOTO / Thomas COEX)

在此同時，約旦河西岸的以色列國防軍正試圖展現自制，並且控制暴動，預料警方會針對東耶路撒冷的暴動進行更嚴厲的回應。而以色列軍警與巴勒斯坦人民易發生衝突的地點則包括耶路撒冷北邊的猶大地與撒瑪利亞交界，預料將有為數眾多的巴勒斯坦人現身抗議。

以色列國防軍也在其與迦薩走廊邊境增加士兵數量，包括準備應對迦薩走廊朝向以色列發射導彈與狙擊火力。巴勒斯坦人於本週稍早宣布其正計畫展開「三天憤怒之日」，已有超過20名巴勒斯坦人於12/7週四與以色列軍警產生的衝突中受傷。同時，當天稍早其從迦薩走廊對以色列發動火箭攻擊，而以以色列國防軍也予以還擊迦薩幾處恐怖份子陣地。



黎巴嫩與巴勒斯坦學生於2017年12月7日在黎巴嫩大聲喊口號，表達抗議。(Credit: Mohammed Zaatari/AP)

巴勒斯坦派系，包括法塔赫與哈瑪斯，皆呼籲民眾在檢查哨周遭以及已知的衝突爆發點發動遊行，對抗以色列軍警。哈瑪斯則更進一步呼籲巴勒斯坦民眾，立即展開新一回合的大起義，此時正巧是「第一次巴勒斯坦大起義（First Intifada）」的三十週年紀念，而「第一次巴勒斯坦大起義」係於1987年爆發。哈瑪斯政治局領導人伊斯梅爾·哈尼耶（Ismail Haniyeh）的一席言論也受到真主黨領導人哈珊·納斯魯拉（Hassan Nasrallah）的支持，後者也於12/7週四表示現在是該展開新一波起義的時機。

雖然巴勒斯坦自治政府不大可能試圖阻止示威，但其將致力於避免混亂發生以及緊張情勢加劇，以免進一步造成武裝衝突。根據估計，巴勒斯坦自治政府試著鼓勵巴勒斯坦人採用今夏那場危機的典型抗議模式。當時以色列把金屬探測器放在耶路撒冷聖殿山入口處，亦即阿克薩清真寺所在地，該舉動引發大規模抗議。在該地區巴勒斯坦人發動大規模抗議與鄰國施壓之後，以色列最後決定撤回所實施的新安全措施，巴勒斯坦自治政府將該決定歸功於其當時煽動與鼓勵的抗議行動。而迦薩走廊已計畫發動抗爭，抗議者預料將企圖接近邊界的安全防線，此舉很可能導致其與駐紮該地區的以色列安全部隊之間的衝突。



## 以色列與巴勒斯坦 給孩子們的教育

翻譯：陳錫安

最近的兩項研究發現，雖然以色列的學校課程為促進猶太人和阿拉伯人之間的和平作出了巨大的努力，但約旦河西岸的巴勒斯坦權力機構的學校課程卻正好相反，違反了簽署的和平協議。



感謝IMPACT-SE提供CANWF使用。

這兩項研究都是由IMPACT-SE (Institute for Monitoring Peace and Cultural Tolerance in School Education) 非營利組織進行，此組織極力倡議中東教育革新，著力於研究、翻譯、揭露中東教科書中不平等與傷害孩子的教育思想，監測並分析世界各地的教育，以確定是否遵守和平與包容的國際標準來進行。

在最近的一份報告中，研究小組分析了123個以色列7-12年級的教科書，並得出結論，以色列的兒童被教導：「和平是最終的目標，並將其描述為非常可取和可實現的，而戰爭被認為是負面的事件，雖然有時是必要的。」此外，以色列的教科書公開承認，「巴勒斯坦民族運動的存在和有關以巴衝突的事件通常是以平衡和公正的方式進行的」。

相比之下，最先對約旦河西岸由巴勒斯坦權力機構掌管的政府中，78個1-12年級教科書的分析得出，「和平」這個詞根本沒有出現，而「除了反駁以色列之外，以色列國家從來沒有真正出現在地圖上」。反而是教育巴勒斯坦年輕人，教科書裡充滿了鼓勵聖戰的讚美、聲明、詩歌和訓詞。

## 詩篇122:6-9

你們要為耶路撒冷求平安！耶路撒冷啊，愛你的人必然興旺！願你城中平安！願你宮內興旺！因我弟兄和同伴的緣故，我要說：願平安在你中間！因耶和華我們神的緣故，我要為你求福！」

## 箴言22:6

教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。

## 禱告

親愛的父神，我們為著耶路撒冷城中的屬靈長兄與同伴，來到你的面前禱告，求你在耶路撒冷掌權，在這波動當中，我們求告你差派服役的靈，天使在耶城中服事你的百姓；我們先為著彌賽亞信徒教會禱告，你保守猶太弟兄們滿有平安，在光明節期間，更多地傳講彌賽亞耶穌是我們的真光，引領更多的猶太人回轉歸向你，成為神光明之子，為主效力。如今你使用美國川普總統向世界發聲，我們真看到當耶路撒冷更多地走入救贖命定時，我們也更明白此關鍵時刻是要更謹慎自守、儆醒禱告，等候主的再來。求父神賜給我們愛猶太長兄的心，好讓我們因耶和華我們神的緣故，繼續為耶路撒冷禱告。同時，我們也為著在以色列當中的巴勒斯坦百姓來到你的面前，父神，求你憐憫巴勒斯坦這些被巴解組織利用的年輕人，這個自治政府不愛人民只愛政權與武器，求你在巴勒斯坦城中揭露這個謊言，是鼓吹年輕人上戰場受死的謊言，好讓他們真知道什麼是當走的道。你興起城中所有阿拉伯基督徒教會，為你發光作鹽，你垂聽他們在你面前撕裂心腸的禱告，賜給他們夠用的恩典，藉由你的話語來教養孩童，使孩子走當行的道，就是到老也不偏離；父神，我們為著被教會觸及的巴勒斯坦家庭們禱告，求你在這些被探訪的家庭中賜下真光，你的光一進來黑暗就要退去，所有的謊言都無法在真理上建造，必要自行敗露無法深根。你的光帶有醫治，好讓蠢蠢欲動被仇敵利用受傷的心，在恩典與真理中，被你全然恢復並滿得自由。父神你垂聽我們眾人同心合意在你面前的禱告，我們祈求是奉靠主耶穌聖名，阿們。



CANWF  
IN JERUSALEM

# 我為錫安不靜默

## 為耶路撒冷必不息聲

我們歡迎您以禱告、金錢奉獻，支持 CANWF 耶路撒冷全球華人敬拜中心，一起參與祝福以色列的行動！

若您有感動為耶路撒冷全球華人敬拜中心 CANWF (CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION) 或禱告宣教士奉獻支持，請您參閱以下奉獻帳號並註明奉獻項目，謝謝您。

### CANWF 耶路撒冷全球華人敬拜中心 奉獻帳號

ACCOUNT NAME: CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION IN JERUSALEM

ACCOUNT NO. : 42180007

IBAN: IL330109020000042180007 SWIFT CODE: LUMIILITXXX

BANK: BANK LEUMI LE ISRAEL B.M BRANCH: KING GEORGE, 902

ADDRESS: 22 KING GEORGE ST. JERUSALEM 9426203

匯款後，需要以色列當地奉獻收據，請您 EMAIL 至

[WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG](mailto:WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG) CANWF 同工會與您聯絡。謝謝您。

### 台灣奉獻帳號

銀行戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會

銀行/分行：國泰世華銀行/民權分行，ATM轉帳銀行代號：013

銀行帳號：019-03-002577-9

郵局劃撥戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會，劃撥帳號：50372290

若您有感動支持奉獻當地禱告宣教士或以色列事工，請您於匯款時註明或來信提醒告知。匯款後，需要台灣奉獻收據，請您 EMAIL 至

[WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG](mailto:WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG) 或 連絡台北辦公室同工

02-7736-6252~3，謝謝您。

CANWF 歡迎您訂閱免費電子報，我們將定期地發送新聞報導、耶路撒冷當地代禱訊息、以色列報導與活動給您。若您是收到轉寄郵件，[請與我們聯絡](mailto:WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG) [WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG](mailto:WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG) 我們會直接寄送免費電子報給您，謝謝！